

# Provincial Gazette

Free State Province



# Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

NO. 76	FRIDAY, 20 NOVEMBER 2020	NR 76	VRYDAG, 20 NOVEMBER 2020
<b>PROVINCIAL NOTICES</b>		<b>PROVINSIALE KENNISGEWINGS</b>	
45	Electoral Commission: Election Timetable..... 2		
<b>GENERAL NOTICES</b>		<b>ALGEMENE KENNISGEWINGS</b>	
106	Notification of Decision for Category 2 Application: Subdivision of Erf 211 Kestell..... 3		
107	Subdivision 1 of Erf 559, Bloemfontein ..... 3	107	Onderverdeling 1 van Erf 559 Bloemfontein..... 3
108	Application for the registration of a right-of-way servitude and application for subdivision and Consolidation..... 3	108	Aansoek vir die registrasie van 'n serwituut en aansoek vir onderverdeling en konsolidasie..... 3
109	Matjhabeng Local Municipality: Application for the Removal of Restriction D, on Page 4, from Deed of Transfer T10090/1982 – Erf 2/2417, Welkom..... 4	109	Matjhabeng Plaaslike Munisipaliteit: Aansoek tot die Opheffing van Beperkende Voorwaarde D, Bladsy 4, van titel Akte T10090/198 vir Erf 2/2417, Welkom..... 4
<b>NOTICES</b>		<b>KENNISGEWINGS</b>	
	Free State Gambling and Liquor Act, 2010 Application for a Limited Gambling Machine site License..... 4		
	Notices of Determination: The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988).... 5		Kennisgewing van Bepaling: Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)..... 5
	<b>Please Take Note:</b> The last publication of the Free State Provincial Gazette for the year 2020 will be on <b>11 December 2020</b> . The next publication will be on <b>15 January 2021</b> ..... 6		<b>Neem Asseblief Kennis:</b> Die finale publikasie van die Vrystaat Provinsiale Koerante vir die jaar 2020 sal op <b>11 Desember 2020</b> plaasvind. Die volgende publikasie sal op <b>15 Januarie 2021</b> plaasvind..... 6

**[PROVINCIAL NOTICE NO. 45 2020]****ELECTORAL COMMISSION****ELECTION TIMETABLE**

The Electoral Commission hereby gives notice that it has in terms of section 11 of the Local Government: Municipal Electoral Act, 2000, compiled the election timetable set out below to apply to the municipal by-elections to be held on 9 December 2020, in respect of Ward 20 of the Dihlabeng [FS192] Local Municipality and Ward 11 of the Mangaung [MAN] Metropolitan Municipality; as proclaimed by Provincial Notice number 43 of 2020, as published in the Provincial Gazette No. 71 of the Free State Province, dated 6 November 2020. A reference to "section" in this election timetable is a reference to that section in the Local Government: Municipal Electoral Act, 2000 (Act No. 27 of 2000).

**Cut-off time for act to be performed**

- 1 An act required in terms of this Act to be performed by not later than a date in the election timetable must be performed before 17:00 on that date, unless otherwise specified.

**Certification of the voters' roll**

- 2 By 12 November 2020 chief electoral officer must certify the segments of the voters' roll for the voting districts to be used in the by-elections in terms of section 6(2)(a).

**Notice that lists of addresses of voting stations are available for inspection**

- 3 By 20 November 2020 the chief electoral officer must give notice that copies of a list of voting stations and their addresses will be available for inspection at the office of the Commission's local representative in terms of section 19(5).

**Notice of route of mobile voting stations**

- 4 If the Commission decides to use mobile voting stations in the by-elections, the Commission must by 20 November 2020 give notice of the route, including the locations and estimated times of stopping of each mobile voting station in terms of section 22(1).

**Cut-off date for nomination of ward candidates to contest an election**

- 5 By no later than 16 November 2020 at 17h00, the nomination of a person to contest the by-election in a municipality as a ward candidate must be submitted to the Commission's local representative on a prescribed form and in the prescribed manner in terms of section 17(1).

**Cut-off date for compilation and certification of ward candidate lists**

- 6 By 23 November 2020 candidates, certify those lists for that by-election, and keep copies of the lists available at the office of the Commission's local representative in terms of section 18 (1).

**Cut-off date for issuing certificates**

- 7 By 23 November 2020 the Commission must issue to each ward candidate contesting the by-election, a prescribed certificate in terms of section 18(1)(d).

**Application for special vote**

- 8 10(1) By no later than 27 November 2020 a voter may apply in terms of Regulation 28B (1) to cast special vote within the voting district where she or he is registered. [Applications for special votes will only be received from 23 November 2020]  
  
(2) On 8 December 2020 voters who had successfully applied to cast their special votes at the voting station, may visit the voting station between 08h00 and 17h00 to cast their special votes.  
  
(3) On 8 December 2020 voting officers must visit voters who had successfully applied to cast their special votes at their places of residence, to afford them the opportunity to cast their votes there.
- 
-

**[GENERAL NOTICES NO. 106 OF 2020]**

**NOTIFICATION OF DECISION FOR CATEGORY 2 APPLICATION: SUBDIVISION OF ERF 211 KESTELL:**

Kindly be informed that a decision regarding the application has been considered and determined by the Authorized Employee of the Maluti-A-Phofung Local Municipality in terms of Section 35 (2) of the Spatial Planning and Land Use Management Act, 16 of 2013 and Section 64 of the Maluti-A-Phofung Local Municipality Municipal Land Use Planning Bylaw.

The decision is as follows:

That approval in terms of Section 75 (1) (a) of Maluti-A-Phofung Local Municipality Land Use Planning Bylaws, 2015 is granted for the subdivision of Erf 211, subject to the following conditions:

- a) The applicant is responsible for the provision, installation and costs of internal engineering services.
- b) The Town Planner (Authorized Employee) sign the subdivisional plan to be submitted for approval at the Office of the Surveyor General.
- c) The registration of the subdivision be submitted to the Office at the Registrar of Deeds within 3 years from the date of approval, being 19 September 2019.
- d) The erf may only be used for residential purposed with coverage of 50 % and height restriction of 2 storeys.

**[GENERAL NOTICE NO.107 OF 2020]**

I, Jan Sauer, duly authorized as agent by the owner of Subdivision 1 of Erf 559, Bloemfontein, hereby give Notice in terms of Section 47 (3)(a) of the Mangaung Municipal Planning by-law as read with the Spatial Planning and Land Use Management Act, Act no 16 of 2013, that the owner intends to rezone the property to "Special Use" for the purposes of Offices. The application, relevant plans, documents and information will be available for inspection during office hours ( 08:30 – 15:00) at the office of the Administrator of the Mangaung Metropolitan Municipality, Room 1002, 10<sup>th</sup> Floor, Bram Fischer Building, Corner Nelson Mandela Drive and Markgraaf Street, Bloemfontein for a period of 30 days from the date of publication hereof. Any person who has an interest in the matter or wishes to object to the granting of the application or who desires to be heard, or wants to make representations concerning the matter, must communicate in writing with the Administrator of the Mangaung Metropolitan Municipality at the above-mentioned address, or P.O. Box 3704, Bloemfontein, within a period of 30 days from the date of publication hereof. Any person who cannot write will be assisted by a Municipal official by transcribing their comments.

Name of Authorized Agent and Applicant: Jan Sauer on behalf of the owner, E-mail jan@tshukuduplanning.co.za, Tel: 072 122 2801, P.O.Box 32289, Fichardtpark, Bloemfontein, 9317.

**[ALGEMENE KENNISGEWING NR. 107 VAN 2020]**

Ek, Jan Sauer, gemagtigde agent vir die eienaar van Onderverdeling 1 van Erf 559 Bloemfontein, gee hiermee kennis in terme van Artikel 47 (3)(a) van die Mangaung Munisipale Beplannings By-Wet soos gelees saam met die Wet op Ruimteike Beplanning en Grondgebruiksbestuur, Wet No 16 van 2013 van sy voorneme om die bogenoemde eiendom te hersoneer na "Spesiale Gebruik" vir kantoor gebruik. Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê gedurende kantoorure (08h00-15h00) ter insae in die kantoor van die Administrateur Mangaung Metro Munisipaliteit, Kamer 1002, 10de vloer, Bram Fischer gebou, H/v Nelson Mandela en Margraafstraat, Bloemfontein vir 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van publikasie hiervan. Enige persoon wat 'n belang by die saak het, en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne 30 dae na die datum van plasing hiervan sy beswaar/ vertoë skriftelik indien by die Administrateur, Mangaung Metro Munisipaliteit by bovermelde adres of Posbus 3704 Bloemfontein 9300.

Naam van gemagtigde Agent en Aansoeker: Jan Sauer vir die eienaar, E-pos - jan@tshukuduplanning.co.za, Tel: 072 122 2801, Posbus 32289, Fichardtpark, Bloemfontein, 9317.

**[GENERAL NOTICE NO. 108 OF 2020]**

**Application for the registration of a right-of-way servitude and Application for subdivision and consolidation**

It is hereby notified for general information in terms of the Dihlabeng Land Use Planning bylaw (as approved per Provincial Gazette number 25 dated 12 June 2015) and Act 70 of 1970 that Spatium intends to submit applications with Dihlabeng local municipality and the Dept. of Agriculture for the:

- registration of a right-of-way servitude on agricultural land, over Die Heide 1414: Portions 1 and 2, and the farm DE Rust 1336, in favour of the farm De Rust 1583 (near Kestell); and-
- for the simultaneous subdivision and consolidation of portions of the farms Liege 1858 and Portion 1 of Elim 842 (near Clarens).

**[ALGEMENE KENNISGEWING NR. 108 VAN 2020]**

**Aansoek vir die registrasie van 'n serwituut en Aansoek vir onderverdeling en konsolidasie**

Kennis ter algemene inligting word hiermee gegee dat – ingevolge Dihlabeng Grondgebruiksverordening (goedgekeur per Provinsiale Koerant nommer 25 gedateer 12 Junie 2015) en die bepalings van Wet 70 van 1970 - SPATIUM 'n aansoek by Dept. Landbou en Dihlabeng plaaslike munisipaliteit, indien vir:

- die registrasie van 'n serwituut van reg-van-weg oor Die Heide 1414: Gedeeltes 1 en 2, en die plaas De Rust 1336, ten gunste van die plaas De Rust 1583 (naby Kestell); en
- die gelyktydige onderverdeling en konsolidasie van gedeeltes van plase Liege 1858 en Ged. 1 van Elim 842 (naby Clarens).

<p>A complete application with all requested information, documentation, plans, comments etc. will be submitted for processing/ consideration / approval at Dihlabeng municipality, 9 Muller street east, Bethlehem, records section after all process requirements have been met for finalization of the application. Consultant: Spatium. Cell: 082-777-2647; spatium@isat.co.za</p>	<p>‘n Afskrif van die aansoek, saam met toepaslike planne en dokumente sal gedurende kantoorure (07:30 – 16:30) ter insae wees by die kantoor van die stadsbeplanner, direktoraat munisipale infrastruktuur, lughawekantoor, Bethlehem. Dit sal beskikbaar wees vir ‘n tydperk van dertig (30) dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing, synde 13 November 2020. ‘n <i>Volledige</i> aansoek met verlangde inligting, dokumentasie, planne, kommentare, ensovoorts, sal - sodra alle prosedurele vereistes nagekom is - vir prosessering, oorweging en/of goedkeuring by Dihlabeng munisipaliteit, Mullerstraat-oos 9, rekordafdeling, ingedien word vir finalisering van die aansoek. Konsultant: Spatium. Sel: 082-777-2647; spatium@isat.co.za</p>
<p><b>[GENERAL NOTICE NO.109 OF 2020]</b></p> <p><b>MATJHABENG LOCAL MUNICIPALITY: APPLICATION FOR THE REMOVAL OF RESTRICTION D, ON PAGE 4, FROM DEED OF TRANSFER T10090/1982 – ERF 2/2417, WELKOM</b></p> <p>Urban Perspectives (Pty) Ltd., being the authorized agent of the owner of the subject erf, hereby give notice in terms of Section 62 of the Matjhabeng By-law on Municipal Land Use Planning, 2015, that we are applying to the Matjhabeng Local Municipality for:</p> <p>1. Application for the removal of restriction D, on page 4, from deed of transfer T10090/1982 pertaining to portion 2 of erf 2147, Welkom</p> <p>Particulars of these applications will lie for inspection during normal office hours at the Spatial Planning Division, at Mr. B.J. Molelekoa, tel: (057) 916 4011 or e-mail: <a href="mailto:Boipelo.Molelekoa@matjhabeng.co.za">Boipelo.Molelekoa@matjhabeng.co.za</a>, Matjhabeng Local Municipality, 4th Floor, Room 429, 1 Reinet building, c/o Buiten and Reinet Streets, for a period of 30 days from the date of notice. Any person who wishes to object to the application or wishes to make representation in regards thereto, shall submit his objections or representations in writing with the said authorized local authority at the above-mentioned address and person before or on 21 December 2020. Any person who cannot write may during normal office hours come to the above-mentioned address, where a member of the municipality will assist those persons by transcribing the objections or representations.</p> <p><b>Applicant: Urban Perspectives (Pty) Ltd.</b> PO Box 17197, Bainsvlei, 9338 Cell: 083 779 3939 / 073 351 9104 E-mail: <a href="mailto:info@urbanperspectives.co.za">info@urbanperspectives.co.za</a></p>	<p><b>[ALGEMENE KENNISGEWING NR.109 VAN 2020]</b></p> <p><b>MATJHABENG PLAASLIKE MUNISIPALITEIT: AANSOEK TOT DIE OPHEFFING VAN BEPERKENDE VOORWAARDE D, BLADSY 4, VAN TITEL AKTE T10090/198 VIR ERF 2/2417, WELKOM</b></p> <p>Urban Perspectives (Pty) Ltd, synde die gemagtigde agent van die eienaars van die bovermelde erwe, gee hiermee in gevolge Artikel 62 van die Matjhabeng Verordening op Grondgebruiksbeplanning,2015, kennis dat ons by die Matjhabeng Plaaslike Munisipaliteit aansoek doen vir:</p> <p>1. Aansoek tot die opheffing van beperkende voorwaarde D, op bladsy 4, van titel akte T10090/198 vir erf 2/2417, Welkom</p> <p>Besonderhede van hierdie aansoek lê ter insae gedurende gewone kantoorure by die Ruimtelike Beplanningsafdeling by Mnr. B.J. Molelekoa, tel: (057) 916 4011 of e-pos: <a href="mailto:Boipelo.Molelekoa@matjhabeng.co.za">Boipelo.Molelekoa@matjhabeng.co.za</a>, Matjhabeng Plaaslike Munisipaliteit, Vloer 4, Kamer 429, 1 Reinet gebou, h/v Buiten- en Reinetstraat, vir ‘n tydperk van 30 dae vanaf die datum van kennisgewing. Enige persoon wat beswaar wil aanteken of verhoë wil maak met betrekking tot die aansoek, moet sodanige beswaar of verhoë op skrif aan die betrokke gemagtigde plaaslike bestuur by die bostaande adres en persoon voor of op 21 Desember 2020, indien. Enige persoon wat nie kan skryf nie kan gedurende die normale kantoorure na die adres soos hierbo aangedui gaan, waar ‘n lid van die munisipaliteit die persoon sal help deur hul besware of verhoë te transkribeer.</p> <p><b>Applikant: Urban Perspectives (Pty) Ltd.</b> Posbus 17197, Bainsvlei, 9338 Cell: 083 779 3939 / 073 351 9104 E-mail: <a href="mailto:info@urbanperspectives.co.za">info@urbanperspectives.co.za</a></p>

**FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010  
APPLICATION FOR A LIMITED GAMBLING MACHINE SITE LICENCE**

Notice is hereby given that:

- Hollywood Sportsbook Free State (Pty) Ltd 2011/133890/07 as **Hollywood Sportsbook Free State (Pty) Ltd 2011/133890/07** of Shop 1A, Phuthaditjhaba Shopping Centre, Mandela Park, Phutaditjhaba

Intend submitting applications to the Free State Gambling, Liquor and Tourism Authority for limited gambling machine site licenses at above-mentioned sites. These applications will be open for public inspection at the offices of the Free State Gambling, Liquor and Tourism Authority from **20 November 2020**

Attention is directed to the provision of Section 67 of the Free State Gambling and Liquor Act, 2010 which makes provision for the lodging of written representations in respect of the application. Such representations should be lodged with the Chief Executive Officer, Free State Gambling Liquor and Tourism Authority, P O Box 9229, Bloemfontein, Free State Province, 9300, within 30 days from **20 November 2020**

Any person submitting representations should state in such representation whether or not they wish to make oral representations at the hearing of the application.

<p><b>ANNEXURE C</b> <b>NOTICE OF DETERMINATION</b> <b>[REGULATION 4]</b></p> <p><b>The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)</b></p> <p>It is hereby made known:</p> <p>(a)(i) that the Director general determined that he intends to declare ownership in respect of the affected sites (situated within the area of jurisdiction the Municipality OF SETSOTO) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule; and</p> <p>(a)(ii) that it is indicated in column 3 of the Schedule whether the person reflected in the said column 2 is also the occupier as contemplated in section 2(2) of the Act.</p> <p style="text-align: right;"><b>DIRECTOR GENERAL</b></p>	<p><b>AANHANGSEL C</b> <b>KENNISGEWING VAN BEPALING</b> <b>[REGULASIE 4]</b></p> <p><b>Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)</b></p> <p>Hiermee word bekend gemaak dat:</p> <p>(a)(i) dat die Direkteur-generaal bepaal het dat hy voornemens is om te verklaar dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van SETSOTO) aangedui in kolom 1 van die bylae, verleen te gewees het aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae; en</p> <p>(a)(ii) dat in kolom 3 van die Bylae aangedui word of die persoon in genoemde kolom 2 aangedui ook die okkupeerder is soos in artikel 2(2) van die Wet beoog:</p> <p style="text-align: right;"><b>DIREKTEUR-GENERAAL</b></p>
---	---

**SCHEDULE / BYLAE**

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3	
<b>Affected sites Geaffekteerde persele</b>	<b>Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership  Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.</b>	<b>Is the person indicated in column 2 also the occupier as contemplated in section 2 (2) OF THE ACT? (YES/No)  Is die persoon in kolom 2 aangedui ook die okkupeerder soos beoog in artikel 2(2) van die wet?(Ja/Nee)</b>	
<b>CLOCOLAN - HLOHLOLWANE</b>			
519	SEPHETHO JUSTINUS TEBELE	YES / JA	
568	MATSELISO EVELYN PHAJANE	YES/JA	
753	MMACHABELI SUSAN MOLATOLI	YES / JA	
820	TELLO ELIAS MAHLOKO	YES / JA	
956	THABO MIKE MOKOLA	YES/JA	
986	NYALLENG MARIA MOHOTSI	YES/JA	
991	MATSELISO AGNES RALIMO	YES/JA	
999	LEFU PAULUS MAKIBI	YES/JA	
1020	UNITED CONGREGATION CHURCH OF SOUTHERN AFRICA	YES/JA	
1183	SEBOLELO SYLVIA MOROENG	YES/JA	
1234	PHINEAS SEABATA KOTOKOANE	YES/JA	

1354	MPUTI SAMUEL ZULU LINKING MARIA MAHLOKO	YES/JA	
1391	KHOTSO JOSEPH MOHLABI ZIMAKATSO ANNA MOHLABI	YES/JA	
1513	SAKOANE ISAAC RASELO	YES/JA	
1960	SCHULLENBURG PETRUS MORABE	YES/JA	
1966	MOTSABI EMILY MIFI	YES/JA	
2076	PAPALI JUSTINA SALOMANE	YES/JA	
2193	MAMOKHETHI PAULINA MOKHOBO	YES/JA	
2623	EUNICE NTOMBEZININGI NGUBANE	YES/JA	
2897	TEFO PAUL MOFOKENG	YES/JA	
4830	ZIWELE JOEL MBENA ALINAH MONONO MBENA	YES/JA	

**Please Take Note:**

The last publication of the Free State Provincial Gazette for the year 2020 will be on **11 December 2020**.

The next publication will be on **15 January 2021**

**Neem Asseblief Kennis:**

Die finale publikasie van die Vrystaat Provinsiale Koerante vir die jaar 2020 sal op **11 Desember 2020** plaasvind.

Die volgende publikasie sal op **15 Januarie 2021** plaasvind

<p align="center"><b>FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE</b> <i>(Published every Friday)</i></p>	<p align="center"><b>VRYSTAAT PROVINSIALE KOERANT</b> <i>(Verskyn elke Vrydag)</i></p>																								
<p>All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Free State Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied. The <b>cost per copy</b> of the Provincial Gazette is as follows:</p> <table border="1" data-bbox="140 465 793 577"> <tr> <td>EMAIL</td> <td>R 10.00</td> </tr> <tr> <td>COLLECTION</td> <td>R 23.00</td> </tr> <tr> <td>POST</td> <td>R 35.00</td> </tr> </table>	EMAIL	R 10.00	COLLECTION	R 23.00	POST	R 35.00	<p>Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Vrystaat Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Die <b>koste per kopie</b> van die Provinsiale Koerant is soos volg:</p> <table border="1" data-bbox="817 465 1469 577"> <tr> <td>E-POS</td> <td>R 10.00</td> </tr> <tr> <td>AFHAAL</td> <td>R 23.00</td> </tr> <tr> <td>POS</td> <td>R 35.00</td> </tr> </table>	E-POS	R 10.00	AFHAAL	R 23.00	POS	R 35.00												
EMAIL	R 10.00																								
COLLECTION	R 23.00																								
POST	R 35.00																								
E-POS	R 10.00																								
AFHAAL	R 23.00																								
POS	R 35.00																								
<p align="center"><b>SUBSCRIPTION RATES (payable in advance)</b></p> <p>The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) is as follows:</p> <table border="1" data-bbox="140 728 793 952"> <tr> <td>6 MONTHS, EMAIL</td> <td>R 250.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, EMAIL</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>6 MONTHS, COLLECTION</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, COLLECTION</td> <td>R 1 000.00</td> </tr> <tr> <td>6 MONTHS, POST</td> <td>R 870.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, POST</td> <td>R 1 740.00</td> </tr> </table>	6 MONTHS, EMAIL	R 250.00	12 MONTHS, EMAIL	R 500.00	6 MONTHS, COLLECTION	R 500.00	12 MONTHS, COLLECTION	R 1 000.00	6 MONTHS, POST	R 870.00	12 MONTHS, POST	R 1 740.00	<p align="center"><b>INTEKENGELD (vooruitbetaalbaar)</b></p> <p>Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:</p> <table border="1" data-bbox="817 728 1469 952"> <tr> <td>6 MAANDE, E-POS</td> <td>R 250.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, E-POS</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>6 MAANDE, AFHAAL</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, AFHAAL</td> <td>R 1 000.00</td> </tr> <tr> <td>6 MAANDE, POS</td> <td>R 870.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, POS</td> <td>R 1 740.00</td> </tr> </table>	6 MAANDE, E-POS	R 250.00	12 MAANDE, E-POS	R 500.00	6 MAANDE, AFHAAL	R 500.00	12 MAANDE, AFHAAL	R 1 000.00	6 MAANDE, POS	R 870.00	12 MAANDE, POS	R 1 740.00
6 MONTHS, EMAIL	R 250.00																								
12 MONTHS, EMAIL	R 500.00																								
6 MONTHS, COLLECTION	R 500.00																								
12 MONTHS, COLLECTION	R 1 000.00																								
6 MONTHS, POST	R 870.00																								
12 MONTHS, POST	R 1 740.00																								
6 MAANDE, E-POS	R 250.00																								
12 MAANDE, E-POS	R 500.00																								
6 MAANDE, AFHAAL	R 500.00																								
12 MAANDE, AFHAAL	R 1 000.00																								
6 MAANDE, POS	R 870.00																								
12 MAANDE, POS	R 1 740.00																								
<p align="center"><b>CLOSING TIME FOR ACCEPTANCE OF ADVERTS</b></p> <p>All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette <b>not later than 12:00 (Tuesday), three working days</b> prior to the publication of the Gazette. Advertisements received <b>after 12:00 on the Tuesday of the publication week</b>, will be held over for publication in the issue of the following week, or if specifically requested by the advertiser, will be published as a "Special Publication". In such cases, the advertisement must be delivered to the Officer in Charge <b>not later than 12:00 on the Thursday</b> preceding the publication of the Gazette and <b>double rate</b> will be charged for that advertisement. Advertisements received for publication on the <b>same day</b>, will be charged at <b>triple the normal rate</b>.</p> <p>A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.</p>	<p align="center"><b>SLUITINGSTYD VIR DIE AANNAME VAN ADVERTENSIES</b></p> <p>Alle advertensies moet die Beampte belas met die Provinsiale Koerant bereik <b>nie later nie as 12:00 (Dinsdag), drie werksdae</b> voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na <b>12:00 op die Dinsdag van die publikasie week</b> ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit geplaas word in 'n "Buitengewone Koerant". In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word <b>nie later nie as 12:00 op die Donderdag</b> voordat die Koerant gepubliseer word en <b>dubbeltarief</b> sal vir dié advertensie gevra word. 'n <b>Drievoudige tarief</b> sal gevra word vir advertensies wat ontvang is vir publikasie op die selfde dag.</p> <p>'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.</p>																								
<p align="center"><b>ADVERTISEMENT RATES</b></p> <p>Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: <b>R 63.00</b> per centimeter or portion thereof.</p> <p><b>Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.</b></p>	<p align="center"><b>ADVERTENSIETARIEWE</b></p> <p>Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: <b>R 63.00</b> per sentimeter of deel daarvan.</p> <p><b>Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.</b></p>																								
<p align="center"><b>NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE</b></p> <p>You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.</p>	<p align="center"><b>NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT</b></p> <p>U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnommers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.</p>																								
<p align="center"><b>Printed and published by the Free State Provincial Government</b></p>	<p align="center"><b>Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering</b></p>																								